

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos

Número atrasado. 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9209

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España 3'00
Extranjero, al año 50'00

MAHON, JUEVES 3 DE OCTUBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

CRONICA DE MADRID

LA VIDA DE LA REPUBLICA Y LAS CRISIS DE PARTIDO

¿Ha sido esto de ahora una crisis de régimen? Así piensan darlo a entender los cuatro gatos alfonosinos que todavía circulan por los tejados de España. Pero no es así. El régimen está en pleno crecimiento y sus crisis son crisis de partido, no como las de los últimos tiempos de la monarquía, en cada una de las cuales estaba la ponzoña mortal.

Ya sabemos que no hay nada tan socorrido para los enemigos de la República como escribir con gruesos titulares: « ¡Qué escándalo! ¡No se entienden! » Y, sin embargo, los republicanos se entienden por encima de las mismas pequeñas de los partidos. Se entienden y se darán las manos cuando haga falta, como en 1931 se las dieron hombres y partidos que habían vivido siempre en pugna por motivos de ritmo o de procedimientos.

Las derechas achacan a las izquierdas el estallido de esta última crisis; las izquierdas les dicen a las derechas que en sus mutuas incompatibilidades se ha elaborado el conflicto. Y unas y otras hablan de guerra civil y de no sabemos cuántas cosas alarmantes más.

No hay motivos de temor por la suerte de la República, ya que vive completamente al margen de cuantas bregas promueva el dinamismo de los partidos políticos. Se ha conseguido al fin este gran propósito de los republicanos de veras. Estamos cansados de decir, en estas mismas columnas, a través de los años aciaños de la monarquía, que lo interesante era derribar el régimen. Que lo demás, y aunque nos costara algunas inquietudes y no pocos disgustos personales, se iría resolviendo por el mismo ímpetu de los acontecimientos.

Tal es la fuerza del ambiente republicano en España, que los cuerpitos extraños al régimen pueden

sostenerse en él una temporada, pero el propio régimen, de una manera maravillosa, los va expulsando poco a poco; y quién sabe si de una vez al cabo de poco tiempo.

Cuando se hallaban en crisis los gobiernos monárquicos, desde 1909 acá, la Plaza de Oriente se llenaba de público, menudeaban los comentarios, se daban gritos subversivos, las masas de los diferentes partidos aplaudían a sus caudillos y silbaban a los caudillos enemigos. Una crisis era, francamente hablando un espectáculo nacional.

Ahora sucede todo lo contrario. En la Plaza de la República a no esperan las entradas y salidas de los consultados, más que unos cuantos periodistas sentados junto a los reyes godos, que saben ya tanto de marrullerías políticas como Romanones. El público no se preocupa mucho de las incidencias de la crisis; cada uno va a sus ocupaciones y el que más, salvando la natural actividad de los periodistas pregunta con displicencia: « ¿Hay algo nuevo? »

Y es que ni por asomo cree ningún republicano que esas crisis de partidos han de perjudicar o menoscabar la vida de la República. Que si lo creyeran, y si lo creen algún día, no iba a ser guerra civil lo que ocurriese, sino desbordamiento homogéneo de las legiones del 14 de abril, otra vez en pie, y dispuestas a consolidar lo que ellas mismas se dieron, con sus entusiasmos, con su sacrificio, con su abnegación y con su existencia.

Más no hay que pensar en tales cosas. Las crisis de los partidos transcurren a extramuros de la seguridad de la República. Pase lo que pase, con izquierdas o con derechas, con disolución o sin ella.

ARTURO MORI

están Francia y Rusia y todos o casi todos los miembros de la Sociedad de Naciones, lo que, según las referencias de las agencias periodísticas le pareció un desierto, puede parecerle, si lo mira bien, un paraíso terrenal.

¡La elección no es dudosa!

Entre sacrificar todos sus efectivos de mar, tierra y aire o reservarlos para más sensatas empresas, para ocasiones más propicias que se le presentaran en plazo relativamente corto, la opción está clara.

No está en el caso de la Alemania del 14 al 18. Su situación económica y militar no es la de los imperios centrales, que pudieron resistir el bloqueo cuatro años y mantener con una victoria por día la ilusión de ganar la guerra. La perdieron, no obstante. Y aunque aún deben lo que no pagaron, el Tratado de Versalles ha pesado y sigue pesando sobre los alemanes como sanción inexorable de Europa y América a los responsables de aquella conflagración.

Alemania se bastaba a sí misma.

Tenía una economía floreciente. Y en armamentos no encontraba rival. Italia carece de materias primas. Su economía es una de las más averiadas de Europa.

Está bien armada, pero no tanto como Inglaterra por mar; mucho menos que Francia en tierra; infinitamente menos que Rusia por tierra y aire.

Si produce la guerra está perdido el fascismo italiano. Y como, descontados el sensacionalismo y la truculencia de sus maneras, no es de suponer que el « duce » haya perdido la cabeza, de ahí que, con permiso de los pesimistas, nos aventuremos a pensar que aún podrá evitarse el paso definitivo hacia el abismo de un pueblo que tiene nobles ejecutorias en la Historia y que restableciendo sus tradiciones democráticas no podría ser excluido del concierto de las naciones de Europa.

Esto por lo menos es lo lógico, que repetimos tiene más importancia que el hecho. Pero bien puede ocurrir que hoy o mañana se rompan las hostilidades.

do dieron cuenta al eremita Pelayo. Y las almas crédulas vieron cómo se encendía en ellas, más viva, la fe religiosa ante el incentivo de los milagros y cómo desvariaban sus imaginaciones en delirio.

Eso fué todo. La leyenda aspiraba a convertirse en historia. La calentura religiosa, la gran epidemia de la Edad Media, inventó por entero toda la historia de Santiago y convirtió en lugar de peregrinación europea a Compostela.

La imaginación popular sobreexcitada, alucinada, vió a Santiago cabalgando en un caballo blanco en la batalla de Clavijo contra los sarracenos al lado de los españoles, así como para indicar a los valientes de Francia la ruta que llevaba a su sepulcro sembró el cielo de estrellas, creándose el camino de Santiago.

A Compostela fueron en peregrinación Luis VII, rey de Francia; y santa Isabel, reina de Portugal. Y los reyes de Castilla y de León. Al mismo tiempo, todos los pueblos de Europa venían a postrarse ante la tumba del apóstol, el hijo del Zebedeo. Escoceses, irlandeses, galeses, rebaños humanos o aislados romeros de Flandes y de la Frisia, de Aquitania y de Armenia, noruegos, rusos, búlgaros, chipriotas, húngaros, sardos, romanos, africanos y persas. Unos morían víctimas de las penalidades del camino antes de llegar a término en su peregrinación; otros, extenuados, enfermos, morían en las posadas compostelanas o en el Hospital que para ellos mandaran edificar los Reyes Católicos.

Todo eso pasó, como una gran fiebre que remite. El tiempo ha ido apaciguando la fe, como lámpara de santuario que se extingue con agónico parpadeo.

Allá en las alturas de la catedral de Santiago aun se conserva la « Cruz os Farápos » (la cruz de los andrajos). Una cruz de hierro que tiene por base un cordero acostado. Delante una especie letina. Antaño los peregrinos colgaban de la cruz los andrajos que llevaban sobre sus cuerpos, harapos destrozados por las zarzas de los caminos, deshechos por las lluvias, mugrientos por el sudor y el polvo de las penosas jornadas. El Cabildo los vestía con trajes nuevos.

Remembranzas de un ayer muy distante.

Peregrinos de antaño

(De « El Diluvio ».)

Este año han estado muy desanimadas las fiestas de Santiago de Compostela. Se atribuye, en parte, esa desanimación a que ya esas fiestas han perdido el carácter nacional que tuvieron hasta el advenimiento del nuevo régimen, y que siempre atraía curiosos al acto de la ofrenda anual al patrón de España en nombre de los muy católicos y apostólicos reyes.

No es eso. Es que la fe está en baja. Es que el culto a Santiago ha pasado de moda. Fué la fiebre de los siglos medios y han pasado de entonces acá muchas centurias. Siglos de oscurantismo y de barbarie, de tenebrosa exaltación religiosa, de la milagrería absurda y abracadabrante, en que pareció iba a hundirse la Humanidad, retornando al salvajismo de las primeras edades.

Aun la gente devota no está hoy por las devociones de antaño. Sigue la última novedad, que es estar a la moda del día. Los peregrinos de hoy se dirigen a Lourdes. Y hasta a Limpas; aunque este lugar ya parece haber también perdido prestigio para los romeros españoles. A Lourdes se va en « sleeping » o en magnífico automóvil. Hay grandes hoteles en que albergarse, puesto que se ha hecho una industria a propósito. ¡Qué lejanos los tiempos de aquellas peregrinaciones a Compostela a pie, con báculo, calabaza y esclavina, durmiendo en las malas ventas o al raso, al borde de los caminos, pidiendo limosna para vivir o muriendo de hambre o de frío, ignorado y olvidado, en la cima de cualquier montaña entre el aullido de los lobos y en medio de las ráfagas heladas de los ventisqueros!

Aquello, después de todo, tenía su mérito. El frenesí religioso tenía mucho de abnegado y heroico.

Pero ¡ahora...!

La devoción a Santiago se halla en completa decadencia. Ya lo saben y lo dicen, la mentándose, en Compostela.

La fe está en quiebra. La crítica moderna hace estragos en todas las leyendas del pasado.

El propio monseñor Duchesne ha escrito:

« De todo lo que se cuenta sobre la predicación de Santiago en Espa-

ña, el traslado de sus restos y el descubrimiento de su sepulcro, un solo hecho subsiste: el del culto gallego. Se remonta al primer tercio del siglo IX y se contrae a una sepultura de la época romana que se creyó entonces ser la de Santiago. ¿Por qué se creyó así? No sabemos nada sobre esto. »

Todo es leyenda. El viaje en la barca desde el puerto de Jaffa, confiándose al viento, donde los dos discípulos habían colocado el cuerpo suplicado de Santiago, y que habían llevado secretamente durante la noche para impedir que lo devoraran los perros bajo los muros de Jerusalén, hasta llegar a las costas gallegas y luego hasta el monte Illi-cino gracias a la carreta de bueyes de la Lupa. Y aquellas selvas druidicas enterraron el cadáver. Más adelante unos labradores que sacaban arena del río Sar vieron lucir unas prodigiosas estrellas, así como otros que tenían sus campos a la orilla del bosque, se detuvieron, la mano en la esteva del arado, al oír unas voces que no eran terrenales. De to-

DEMOSTRACION NAVAL EN EL MEDITERRANEO

(De « El Liberal ».)

Si nuestros lectores no se escandalizaran por ello aún nos permitiríamos ser optimistas, desdeñando los hechos y razonando al dictado de la lógica. Comprendemos que si la guerra no se ha producido, hay « indicios » bastantes para suponer que se produzca; pero es necesario que comprendan también los pesimistas que si la guerra estalla no permitten no haya razones que permitan no creer en ella.

El « hecho » no es nada, y mucho menos el « dicho ». La lógica, en cambio, lo es todo. Y es indudable que con lógica no se puede temer una conflagración como la que tanto

con algo que seguramente no ha entrado en su cálculo de posibilidades...

Es posible que no haya sanciones por falta de unanimidad en el Consejo de las Naciones; pero lo cierto es que de haberlas tendrían que imponerlas los mismos que están resueltos a tomarlas a su cargo sin acuerdo de Ginebra. Inglaterra no ha esperado a que las sanciones se acuerden para movilizar sus escuadras naval y aérea y tomar posiciones en el Mediterráneo en prevención de lo que pueda ocurrir...

La guerra, como habíamos previsto, tendrá una repercusión inmediata en el Mediterráneo, y sea cual fue re la suerte del fascismo italiano en Etiopía, si le hubieran dejado las manos libres, lo que está fuera de duda es que no encontraría Italia, de producirse el conflicto, quien le arrendara su suerte en el Mediterráneo...

La demostración naval que está haciendo la Gran Bretaña es algo más, supone mucho más que las movilizaciones fascistas.

Y si el fascio italiano toma en consideración que detrás de Inglaterra

Lámparas Super-Arga

última creación de

PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila

Maginaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

Ya lo dijo Valentín Carvajal, el gran poeta gallego:

« Non che daran roupa nova de esa ropa vella en cambio cando es moresido chegues a aquesta Cruz d'os Farapos! Ove asa cruz esquecida a ninguna empresta ampara: vive, com's nosa terra d'as relembranzas d'an ano. »

ANGEL GUERRA

CAMPO DE LA UNION

Campeonato de Baleares primera Categoría

Gran partido de futbol entre los primeros equipos de

C. D. Isleño contra Unión Sportiva

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'25

NOTAS.—Solamente se despacharán entradas de socio a los de los dos clubs contendientes y los del « Fortuna A. V. » que juega en nuestro campo, siempre que presenten el carnet corriente.—Las entradas de cabos y soldados se despacharán a los que vayan de uniforme.

Servicio de la plaza para hoy:
Parada: Regimiento de Infantería de Baleares número 39 Regimiento Artillería de Costa número 4.
Guardia Aduana: Regimiento de Artillería de Costa número 4.
Jefe de Día: Señor Coronel de Infantería don Antonio Perales.
Imaginería: Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletti.
Visita Hospital. 6.º Capitán de Infantería.
Vigilancia: Los cuerpos de la guarnición

Comite Municipal de Unión Republicana

MAHON

Censo Electoral

Debiendo procederse a la revisión de las listas electorales, este Comité ha acordado organizar una Oficina que cuide de recoger cuantos datos puedan facilitar nuestros amigos y correligionarios respecto a los que tengan derecho a ser incluidos, como también a los que deban ser excluidos del voto. Los solicitantes solo deben proporcionar los datos necesarios para su inclusión en las listas electorales.

La oficina funcionará todos los días laborables en la «Casa del pueblo» calle de Pi y Margall, desde las tres de la tarde a las diez de la noche.

EL COMITE

Mahón 2 Octubre de 1935.

Noticias marítimas

Buques correos

A las 7 y media de esta mañana atracó al muelle de costumbre el vapor « Jaime II » procedente de Barcelona, con el pasaje, valija y carga.

Capitán don José Caldes.
Saldrá esta noche a las siete, para Barcelona.

Procedente de Palma, debe llegar mañana el buque correo.

Veleros

Esta mañana ha fondeado el motovelero « Pons Martí » procedente de Barcelona con carga general. Patrón don Miguel Mercadal Sureda.

Café Nuevo Centro

Se vá a celebrar un campeonato en este Café del juego «Jaquet» y de inscribirse amateurs para el mismo se acordarán las condiciones correspondientes en una reunión que se celebrará para tal efecto. Pueden inscribirse los señores aficionados que quieran tomar parte en el mismo hasta el día 14 del corriente a las 21 horas.

Mahón 2 Octubre de 1935.

PARA VENDER

MAQUINA DE ESCRIBIR « ROYAL »
Informes en esta imprenta.

SALON VICTORIA

SABADO: 6'30 y 9'45. DOMINGO: 3'30, 6'30 y 9'45. LUNES: 6'30 y 9'45
UNA PELICULA ESPAÑOLA QUE HA SORPRENDIDO A LOS TECNICOS EXTRANJEROS

Crisis mundial

Garantías: BENITO PEROJO, ANTONITA COLOME, MIGUEL LIGERO.
Estudios: CEA, MADRID. Música: JEAN GILBERT, autor de « La casta Susana ». Diálogo: FELIPE SASSONE

VIERNES 11: SOR ANGELICA. (Sesión de moda viernes, por ser festivo sábado)

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30 y 9'30. DOS GRANDES SESIONES POPULARES
Entrada única 0'50 céntimos
GRAN PROGRAMA DEL MIEDO. DOS HORAS DE EMOCION INTENSA

El fantasma y Condenado a muerte

Sábado: GRANDIOSO ACONTECIMIENTO: CASANOVA EL GALANTE AVENTURERO en español por IVAN MOJOUSKINE y LA SENDA SANGRIENTA por BUCK JONES.

Crónica local y general

Saludo de bienvenida

En el vapor correo de Barcelona ha llegado esta mañana el digno Delegado del Gobierno don Fulgencio Miguel Rocha al que acompaña su distinguida señora doña Dolores Granados.

Nos complacemos en transmitir nuestro atento y respetuoso saludo de bienvenida a los señores de Miguel Rocha, a quienes deseamos les sea grata su estancia en Menorca.

Entierro de un soldado menorquín

Ayer por la tarde se efectuó la conducción del cadáver del soldado de infantería don Antonio Sintés, natural de Alayor, desde el Hospital Militar a la carretera de Ciudadela para que fuera enterrado en su pueblo natal. El acto constituyó una gran manifestación de duelo por cuanto el finado era muy querido por su carácter bondadoso.

Guardaba el cadáver un hermoso ataúd al que seguían siete preciosas coronas

Presidían el duelo el padre, los hermanos del difunto y el Coronel del Regimiento; también formaron en el séquito la banda de música de infantería, los jefes, oficiales y clases de tropa francos de servicio y muchos amigos y conocidos de la familia del extinto, a la que enviamos nuestro más sentido pésame en particular al padre don Juan Sintés muy conocido en esta ciudad.

Día del Ejército

El próximo lunes día 7 de octubre es el señalado como día del Ejército; día de fiesta para todas las armas y cuerpos que antes con tantos patrones y patronas, tenían cada uno, por decirlo así, su capillita y celebraban por separado su fiesta respectiva. Parece más propio y más adecuada al espíritu de unión celebrar todos en un mismo día la fiesta militar.

Como decimos esta se celebrará el lunes próximo en la forma de costumbre y con sujeción a lo que se dicte en las órdenes de la plaza y de los cuerpos.

Desde luego para cuanto afecte al régimen interior, a los horarios y a los permisos el lunes se considerará, probablemente, como día festivo para las fuerzas de la guarnición.

De viaje

Esta mañana han llegado en el vapor correo procedentes de Barcelona, sesenta y un pasajeros entre ellos el sobresatante de Obras del Puerto don Pedro Orfila, el teniente de infantería don Tomás Serra, el auxiliar de Gobernación don Miguel Coll Carreras, el Oficial tercero de Sanidad de la armada don Juan González Moltó y los comerciantes don Estanislao Landino Gómez, don Conrado Arguimbau y don Antonio Caules.

EMBOQUILLADOS,

VARIAS MARCAS, DESDE 0'55 PTAS.

DOCTOR ORFILA NUMERO, 52

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 1.º del actual han obtenido premio de 300 pesetas los billetes números 5552 y 35997 con las seis series despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Fermín Galán a cargo de don Francisco Pons.

—En el mismo sorteo han obtenido también premio de 300 pesetas, cada uno de los billetes números: 1816, 3039, 6424, 12712 y 39013, que fueron expandidos por la Administración de Loterías número 2 de esta ciudad a cargo de don Miguel Alejandro. (Estanco calle Pintor Calbo).

VEAN el hermoso surtido de

SILLAS COCHES

para niños y bebés que tiene la casa

Manolo Cardona

El fraude en el consumo de electricidad

Hasta ahora, los defraudadores por consumo de electricidad vivían en las glorias. El reino de los hurtadores de fluido cada día estaba más poblado. Pero estas cosas del abono gratuito a los chorros de fluido de las Compañías distribuidoras se están poniendo muy negras.

En adelante, los jueces que entienden en causas por hurto de fluido tendrán que pedir la asistencia de los abogados del Estado. Este se llama a la parte. Porque no solamente se roba el fluido: es que no se paga tampoco por lo robado el impuesto de la Hacienda. Y esto, por lo que se vé, como sucede en Norteamérica, es todavía más grave que el hurto mismo.

Hay que recordar, al efecto, que Al Capone no pudo nunca ser juzgado por sus crímenes. En cambio, fué a presidio por haber faltado a la verdad en las declaraciones al Fisco de sus «utilidades».

Batería de Cocina

Precios económicos

La Casa de las Medias

Nota comercial

Importación.—El buque correo ha traído hoy procedente de Barcelona, 122 toneladas de carga, entre ella había 30 con trigo, 135 sacos con patatas, 12 bocoyes con vino, 10 bidones con alcohol, 15 bultos con cerveza, hierro, 52 sacos con salvado, 200 balas paja, 48 bidones con aceite de oliva paquetaria y otras mercancías.

Visitas al señor Delegado del Gobierno

Han visitado a don Fulgencio Miguel Rocha, el empresario del «Salón Victoria» don Jaime Lluís, una comisión del «Casino 17 Enero», otra del Comité Republicano, otra de las Juventudes Republicanas (secciones masculina y femenina) y un representante de la Federación Sindical Obrera, todos de Ciudadela, el Presidente de la «Cruz Roja» de esta ciudad don Antonio Cardona y el secretario de la misma don Juan Taltavull, el Alcalde y secretario del Ayuntamiento de Ferrerías, el sobrestante de Obras Públicas encargado de las de Menorca don Miguel Mesquida, el Director del Instituto don Emiliano Casañó, el Alcalde y Secretario del Ayuntamiento de Mercadal, el concejal de este Ayuntamiento don Francisco Sintés Seguí, el Presidente del Ateneo de Villacarlos, y el Director de la empresa «Entrecanales y Tavora» don Francisco Carrión.

Del Teatro Principal

La Empresa del Teatro Principal recuerda a sus abonados que esta semana inaugura la temporada con la película CASTA DIVA interpretada por el ruiseñor de la pantalla MARTA EGGERTH.

La duración de la temporada será hasta el 30 de junio, por lo que se previene a los señores abonados que si dejan su abono antes de dicha fecha perderán el derecho para la siguiente o sea para la de 1936-1937. Igualmente les previene que si dejan de recoger sus localidades, sin causa justificada de enfermedad o ausencia, serán dados de baja del abono y sus localidades serán cedidas a los muchos solicitantes que esperan turno para abonarse.

El abono, como ya se ha anunciado, es para domingos y días festivos, tanto para cine como para cualquier espectáculo que durante la temporada presente la empresa (en breve presentará a JAIME PLANAS y SUS DISCOS VIENTES) a excepción de las temporadas de comedia o zarzuela que se dan por Navidad y Carnavales que son aparte de este abono que únicamente comprende CINE y VARIEDADES.

AS Revistas Deportiva Semanal
Se vende en la
Tipografía Mahonesa

TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

SABADO DIA 6 DE OCTUBRE DE 1935. Noche a las 9'45
DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

Grandioso acontecimiento artístico. Inauguración de la temporada de oro de este local ESTRENO EN ESPAÑA de la obra maestra del ruiseñor de la pantalla Europea

MARTA EGGERTH

obra de arte no superada por ninguna productora y que lleva por título CASTA DIVA basada en la vida del inmortal compositor VICENZO BELLINI.

Producción: Alianza Cinematográfica-Roma. Distribuida en España por UFILMS MARTA EGGERTH canta por primera vez en esta grandiosa producción trozos de las conocidas óperas EL BARBERO DE SEVILLA, NORMA y SONAMBULA. Secunda la labor de esta artista el más destacado galán de la juventud cinematográfica, PHILIP HOLMES

TRIANON

JUEVES 3 OCTUBRE 1935. A las 6'45. SESION DE MODA
ESTRENO de la producción española totalmente hablada y cantada en español titulada

SOBRE EL CIENO

Interpretada por FLORENCIA BELSY, CARLOS LLAMAZARES, RAFAEL NIETO
Es la historia de dos corazones; son los amores de un bohemio y un alma desgraciada: es una película moral, casi ejemplar.

Completará el programa el sugestivo film titulado
EL HOMBRE INVISIBLE, una originalísima producción que llama poderosamente la atención

La Amistad Social

SAN LUIS

Está para subarrendar el salón de espectáculos de esta Sociedad.
Para informes en la misma.

Chalet « Villa Margarita » en venta

Linda casita de recreo muy habitable en todas las estaciones, con un cercado, jardines, flores, árboles etc. Situación excelente próxima a la ciudad, en la calle La Unión (cami d'en Guixó) a 40 metros de la carretera Mahón San Luis. Buenas condiciones de venta.
Informes en esta imprenta.

Señoras:

Empleando el GAS para cocinar evitarán una de las fatigas más grandes de verano.

Comodidad, limpieza y economía.
Le informarán en las Oficinas, PLAZA DE PABLO IGLESIAS 19.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 2 de octubre de 1935

Franco cheque	48'35
Libras id.	36'00
Dollars id.	7'34
Liras id.	59'80
Interior serie A	80'50
Id. id. B	80'50
Exterior serie A	99'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	100'85
Id id B id id	100'85
Id id A 1928	99'50
Id id B id	99'50
Id id A 1931 (1920)	99'75
Id id B id	99'50
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	000'00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	100'00
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	103'00
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	55'25

VERDADERAS GANGAS

LIQUIDACION al contado y a plazos de los siguientes artículos, adquiridos por cambios con receptores PHILIPS:

Un diccionario enciclopédico «SALVAT». Once tomos	por 350 ptas.
Un receptor europeo	» 100 id.
Tres receptores FENTODINOS CORRIENTE CONTINUA cada uno	» 150 id.
Un receptor PHILIPS tipo 2514	» 175 id.
Un id. STANDARD 5 válvulas Universal	» 175 id.
Un id. S. W. de 6 válvulas Universal	» 200 id.
Un id. DETROLA Universal	» 150 id.
Un id. cinco válvulas americano para corriente alterna	» 250 id.
Un id. id. id. id. id. id.	» 350 id.
Un fonógrafo con bocina	» 60 id.
Una gramola portátil y treinta discos	» 150 id.
Una id. id. id. id.	» 150 id.
Una gramola alta calidad, moderna.	» 300 id.
Un receptor PHILIPS tipo 730	» 350 id.
Un id. id. id. 2511.	» 300 id.

¡ATENCIÓN! Cederé a plazos de 3 pesetas semanales sin recargo los artículos de poco valor y los demás a plazos convencionales. Al contado y tomando varios lotes haré descuento.

Domingo Estrada Representante Oficial PHILIPS
Rampa Abundancia, 69.- Mahón

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 2 a las 16 45

Crónica General

Política y economía
Del mundo oficial
Notas del momento

Ha llegado a Madrid el Presidente de la República señor Alcalá Zamora. En el ministerio de la Gobernación han manifestado a los señores de la prensa que la policía de la frontera de Irún a Luis Cristóbal, inculcado al que reclaman varios juzgados. Se fugó del hospital de Guipúzcoa donde se encontraba desde el mes de octubre del año pasado.

El Ministro de la Guerra ha sido visitado por el agregado militar a la embajada de España en Roma.

El jefe del Gobierno y ministro de Hacienda señor Chapaprieta al conversar con los informadores de la prensa les manifestó que se han comenzado a aplicar los decretos sobre restricciones y que había firmado el ascenso de varios porteros, así como el de otros empleados administrativos. Se congratula el señor Chapaprieta del aumento de ingresos alcanzados durante el mes de septiembre en la recaudación en favor del Tesoro Nacional.

En breve el Ministro de Hacienda abordará una nueva conversión de títulos de la Deuda Amortizable del Estado. Se ha verificado el canje de notas para la validez de títulos académicos de España en Colombia y viceversa.

El Tribunal Supremo ha acordado declarar atenuada la prisión que sufre el ex ministro señor Largo Caballero y autorizarle para trasladarse a su domicilio por veinte días con autorización también para ir al sanatorio donde ha de ser operada la señora de Largo Caballero. Durante este tiempo el procesado será vigilado y custodiado debidamente.

En uso de esta disposición y de la autorización expresada ha salido ya de la cárcel el señor Largo Caballero y ha sido declarado en prisión atenuada por un periodo de veinte días.

La cuestión internacional
Movimientos de la marina inglesa
Se habla de operaciones ofensivas de los italianos
Movilización espectacular en Roma
Ansiedad y expectación en España
Roma.—A las seis de la tarde y para

preparar la base de una movilización a prueba de toda Italia, los fascistas se echaron a la calle. Vestían camisa de riguroso luto, negra completamente. Arrogantes y decididos esperaban la señal convenida para hacer el alarde mencionado.

Addis-Abeba.—Mañana jueves el Emperador de Abisinia (Negus) ordenará que comience la movilización militar.

Haifa (Palestina)—Ha salido con rumbo desconocido la escuadra inglesa que estaba en este puerto compuesta por catorce barcos de guerra, dos destructores recién llegados y cuatro submarinos.

Madrid.—Todo el interés de la opinión pública ha estado hoy concentrado en las noticias relacionadas con el problema internacional. Al conocer el Ministro de Estado, señor Lerroux, las informaciones recibidas y publicadas por las agencias particulares, marchó a su despacho oficial del Ministerio para conferenciar con nuestros representantes en Ginebra a quienes se dirigió por teléfono. En Ginebra se tenían las mismas noticias que en España y también de carácter particular.

Estos informes dicen que unos destacamentos italianos han ocupado posiciones en territorio etíope, en las cercanías de las montañas de Mousa Ali, cerca de la Somalia francesa. Algunos informes dicen que hubo choques de los que resultaron muertos y heridos pero no se ha confirmado la certeza de tal ocupación.

El Emperador de Abisinia ha enviado al Presidente de la Sociedad de Naciones un telegrama de enérgica protesta contra Italia. Pide que se envíen a Etiopía observadores especiales para atestiguar cuanto allí ocurre.

Los periódicos dedican amplias informaciones y comentarios a la cuestión internacional y estas noticias producen sensación, máxime porque con ellas coinciden los informes en el sentido de que en Italia se efectuó una movilización general a la que concurrieron diez millones de súbditos.

La movilización comenzó a las 3 30 de la tarde con el vibrar de una ensordecedora sirena y de un gran volteo de campanas. Por la tarde el señor Mussolini desde el Palacio de Venecia lanzó una arenga inflamada, vehemente y amenazadora, en la que dijo con fuerte y acentuada entonación que en estos momentos el pueblo italiano vive una hora histórica.

Durante la gran movilización italiana, en la Ciudad del Vaticano se siguió con interés la maniobra, pero sin participar

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencidos tanto octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE al 4 por ciento.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

de todos porque más allá de las fronteras está el representante de España (fuerzas aplausos en todos los sectores).

Luego el jefe del partido de unión republicana o sea el mismo Martínez Barrio pide que se aclaren actitudes, que se convoque a elecciones y pregunta cual es el fundamento del rumor que circula sobre un golpe de estado (movimiento de ansiedad y expectación).

El jefe del gobierno hace signos negativos y el ministro de la guerra señor Gil Robles pregunta a Martínez Barrio si tiene algún fundamento para plantear este asunto o si lo que trae al parlamento es sólo un rumor recogido en la calle.

—Ya le contestaré a S. S. dice el señor Martínez Barrio.

—Se deja flotante la duda, responde Gil Robles, pues me siento (así lo hace).

—No se trata de un rumor sin fundamento, replica Martínez Barrio. El anterior gobierno ocupó militarmente algunas provincias y se nos deben decir las causas de tal ocupación.

Las fuerzas de mi mande, rearguye el ministro de la Guerra, obedecieron órdenes inspiradas por el ministro de la Gobernación. Mientras yo sea ministro de la Guerra el ejército no se apartará de la legalidad.

No me he referido, dice el señor Martínez Barrio, a un golpe de estado mediante una sublevación militar, me refería a la preparación de un golpe de estado fascista. La diferencia de uno a otro concepto la sabe S. S. (al señor Chapaprieta) que me autorizó para plantear esta cuestión.

Contesta el Presidente del Consejo que en otro caso me habría callado, como calladas tengo otras cosas (acentuados rumores).

Contesta el señor Gil Robles: Me da ocasión S. S. para decirle al amparo de esos rumores que se pretendía hacer un movimiento con un pretexto antifascista. Dice luego el jefe del partido conservador y ex ministro don Miguel Maura que en la cuestión internacional está con firme con lo dicho por el señor Martínez Barrio.

Interviene en el debate político el Ministro de Agricultura, Industria y Comercio

en ella El Papa recibió noticias detalladas de todo, que le dieron sus secretarios.

El Ministro de la Guerra dice que no es cierto, que como se rumorea, Inglaterra haya pedido a España que se le faciliten algunos puertos del Mediterráneo para albergar sus escuadras.

Madrid 2 a las 23 30.

La sesión del Congreso

El debate político y el conflicto internacional

¿Se quería dar un golpe de estado?

El Presidente del Congreso señor Alba declara abierta la sesión a las 4 20, muy animada la Cámara y ocupado el banco azul por el Jefe del Gobierno y los ministros de Estado, de la Gobernación y de Obras Públicas. Se reanuda el debate político una vez aprobada el acta anterior.

El señor Bolívar, comunista, ataca duramente al Gobierno por seguir la misma política de represión que el anterior.

Primo de Rivera habla sobre política internacional y se manifiesta opuesto a que España vote la imposición de sanciones a Italia porque este acuerdo implicaría la guerra europea.

El Jefe del Gobierno rechaza los argumentos aducidos por el señor Primo de Rivera y estima que son peligrosos algunos conceptos vertidos por aquel diputado.

En este momento el ex-jefe del gobierno señor Martínez Barrio interrumpe y dice: para los asuntos internacionales el gobierno debe tener la confianza

64

BINI SORT

boquetes que sus proyectiles abrían en las gruesas murallas, valientes y abnegados defensores fueron los asaltados.

Tal lujo de fuerzas no impidió a los menorquines para entrar y salir de la ciudad en busca de materiales con los que taparon boquetes, pretendiendo inutilmente en una de sus excursiones emplear su escasa artillería en las afueras para mejor defenderse.

Importantísimas bajas registraron los siervos de Selim II. Tan enconada fué la pelea que los sitiados pusieron a prueba su valor. Mujeres y niños reparaban con leña, tierra, lana y colchones las brechas que aquéllos abrían en sus defensivos muros mientras los hombres defendían con tesón su hogar. Atinados los arcabuceros y con la maestría que legaron a futuras generaciones los honderos menorquines—de fama universal—recibían el justo castigo a su inhumana aventura los monstruosos saltadores. De día y de noche, sin descanso alguno, luchó aquella gente para escribir una página de martirio en la Historia de Menorca, jornada sangrienta que no hubiera ganado las fuerzas invasoras a no ser por su excesiva preponderancia, suficiente para abatir las energías de tan abnegados isleños.

Hay que añadir que los invasores lograron entrar en la ciudad al cuarto intento, perdidas muchas banderas y registradas muchísimas bajas.

Después de la invasión—comienzo de la carní-

mercio para fijar como jefe del partido agrario la posición de este durante la crisis.

Y se levanta la sesión a las 9 de la noche.

Noticiero nacional y extranjero

Informaciones, sucesos y menudencias
Madrid.—El debate político que se desarrolla en el Congreso terminará mañana con el discurso resumen del jefe del Gobierno.

El viernes habrá Consejo de Ministros en el que se proveerán altos cargos y se tratará sobre los presupuestos.

—Sofía.—Se ha descubierto un complot contra el rey Boris y su gobierno, se han practicado muchas detenciones y se ha declarado la ley marcial.

Berlín.—El canciller de Alemania, señor Hitler, asistió al traslado del cadáver del general Hindenburg a la cripta de Tanenberg. Gran ceremonia con apatía tosidad militar.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona	
de 2 de octubre de 1935	
Amortizable 5 p. 100 A 1920	99'50
» B 1920	00'00
Interior 4 p. 100 A	80'85
» B	80'85
Amortizable 5 p. 100 A 1917	99'50
» B 1917	00'00
» A 1927 libre	100'80
» B 1927 libre	100'87
Exterior 4 p. 100 A	99'50
» B	99'35
Obligaciones Norte Prioridad	55'25
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	52'15
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	95'00
Id. id. id. 5 p. 100	101'75
Id. id. id. 6 p. 100	111'25
Franco cheque París	00'00 a 48'35
Liras » Roma	00'00 a 60'00
Dollars » New York	00'00 a 7'33
Libras » Londres	00'00 a 36'00
Reichmarks Berlín	0'00 a 2'965

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	243'50
Onzas y sus fracciones	243'50
Isabelinas	244'50

BANCO DE MENORCA

Nos ponemos a la disposición de nuestros clientes y demás poseedores de

Deuda Amortizable 5 por 100 1900
(Canjeada en 1931)

para gestionar por su cuenta, el CANJE con la nueva

Deuda Amortizable 4 por 100 libre

También nos ocupamos de remitir al REEMBOLSO los títulos

Deuda Amortizable 5 por 100 1917
(Canjeada en 1928)

que se efectuará hasta el día 17 actual y del CANJE de dicha Deuda por la nueva al cuatro por ciento.

ANGEL ARGÜELLES MENORCA

61

merecedores eran, fueron el preámbulo de futuros años tranquilos—regeneradores de energías—bastantes para que se preocupasen con afán de su única industria echada a perder por las innobles ambiciones de gente extraña.

Conoció muy pronto el suelo de Menorca que laboriosos azadones cavaban sus entrañas y que el primitivo arado romano surcaba la tierra. El amor al trabajo y la necesidad que tenían de asegurarse su vida convirtieron en breves años en campos productivos los eriales y los que ya lo fueron volvieron a su natural producción que aumentó al vivir en una tranquilidad jamás gozada.

Transcurrió así el tiempo que media desde la fecha citada hasta el año mil quinientos cincuenta y ocho, de funestas consecuencias, conocido en Ciudadela por *s'any de sa desgràcia* (el año de la desgracia) principal víctima entonces la capital menorquina de la barbarie Otomana.

Poco debían imaginarse que acabaría con su buen vivir la ambición de poderío de Selim II, hijo de Soliman.

No fué bastante para abatir el orgullo de Turquía la pérdida de Túnez ni tampoco la de sus dominios africanos. Anhelos de poderío les había de llevar a grandes conquistas y a recuperar cuanto perdieron. Y ensoberbecido Selim II por la derrota que sufriera Carlos I en el sitio de Argel, lanzó sus barbaras huestes a bélicas empresas con la esperanza

Crédito Mercantil de Menorca

Corresponsal del Banco de España

Nos encargamos de la conversión de títulos de las Deudas Amortizables al cinco por ciento

Emisión 1900 (canjeada en 1931) y 1917 (" " 1928)

en otros de la nueva Deuda Amortizable al 4 por ciento neto. Ha terminado el plazo para la opción al reembolso.

Noticias de todas partes

HA SIDO DESCUBIERTO UN DIAMANTE QUE SERA EL MAYOR DEL MUNDO

Rio de Janeiro.—Comunican de Minas Geraes que en los alrededores de Uberada ha sido descubierto un diamante de cuatrocientos ochenta y ocho quilates, que será el más grueso del mundo.

EL CORONEL LINDBERGH SE INTENTA POR LAS ASCENSIONES A LA ESTRATOSFERA A BASE DEL GIROSCOPIO DE COHETE

Rosewell (Nueva México).—El coronel Charles Lindbergh y Harry F. Guggenheim estuvieron presenciando experiencias del doctor Robert Goodard, de la Universidad de Clark, Worcester (Massachusetts), en el laboratorio de este último, situado en el desierto, habiendo anunciado después que la fundación Guggenheim financiará permanentemente los ensayos estratosféricos a base del principio del giroscopio de cohete, capaz de desarrollar una velocidad de mil o más millas por hora. Anunció que había sido lanzado ya un cohete giroscópico de doce pies, con fuerza propulsora dentro del mismo cilindro, de desarrollando una velocidad de más de 700 millas por hora. El primer objetivo de estos ensayos es el de llevar aparatos de control meteorológico para alturas de 50 millas o más, con el fin de volver a tierra con datos, incluyendo los de

tención de sonidos y reflexión de las ondas de radio y fotografías astronómicas.

SE LLEGA A UN ACUERDO EN LA HUELGA DE CARBON BITUMINOSO EN LOS ESTADOS UNIDOS

Washington.—Después de varios días de negociaciones entre patronos y obreros de carbón bituminoso para solucionar la huelga que éstos venían manteniendo, se ha llegado a un acuerdo. Se espera que los 400.000 obreros que habían vuelvan al trabajo en el término de sesenta y dos horas. El conflicto se produjo ante la imposibilidad del Gobierno federal de poner en vigor la ley denominada «guffy», que se refiere al jornal de los obreros de la industria de carbón, y por haber solicitado los mineros unos céntimos de aumento.

UN INCENDIO DESTRUYE LOS TALLERES DE LA CASA ITALIANA CINAES

Roma.—Un violento incendio ha causado anoche enormes destrozos en los talleres de la mayor sociedad cinematográfica italiana, la «Cinaes». Los daños se calculan en diez millones de liras.

El fuego estalló hacia las dos de la mañana y se propagó con inusitada rapidez. Se cree que el incendio ha sido producido por un corto circuito.

Ade más de los dos grandes estudios, de numerosos aparatos, de preciosos accesorios técnicos y de muebles antiguos de alto valor, entre ellos muebles egipcios enviados expresamente de Egipto

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

to y que representaban por sí solos un valor de cuatrocientas mil liras, han sido pasto de las llamas

Todas las instalaciones para films parlante y sincronización han quedado destruidas.

Grandes almacenes llenos de decoraciones, bastidores y trajes han quedado reducidos a cenizas.

FRACASADA LA CONFERENCIA NAVAL, INGLATERRA INCREMENTARA SU ESCUADRA

Londres.—El «Daily Mail» pretende que el Gobierno de la Gran Bretaña comunicará en breve a los Estados Unidos y a los demás firmantes del acuerdo naval de Washington que tiene la intención de comenzar los preparativos para la ejecución de un programa naval considerable. Inglaterra justifica esta gestión declarando que ahora no hay ya ninguna esperanza de que tenga éxito una Conferencia Naval.

El nuevo programa será presentado después de que el Parlamento reanude sus tareas en el mes de octubre. Los miembros del Gabinete se muestran cada vez más favorables a la idea de un empréstito nacional para cubrir los gastos de este rearmamento. Se espera una decisión para la semana próxima.

POR MANIPULAR CON UNA ESCOPIETA SE HIERE GRAVEMENTE UN MUCHACHO

Sevil a.—En la hacienda Fontanales, de Puebla de Cazalla, el joven de catorce años, José Recio Gordillo, que manipulaba con una escopeta, al dispararse resultó herido de consideración.

Niños: Compad MICKEY

CASAS RECOMENDADAS

UNDERWOOD

A L T A C A L I D A D

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Ferretería y Batería de cocina
Papeles para decorar habitaciones
Vidrios
Pinturas, Esmaltes y Barnices
Agencia de la «International» Cia. Española de Pinturas marca HOLLZAPFEL

Pintura Verde Gardenillo (Especialidad)

Radio «Castilla»

11 Y MARGALL 26 TELEFONO N.º 22

TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26
MAHON

LA EQUITATIVA

Seguros de Vida : Accidentes : Incendios
FUNDACION ROSILLO

¿Desea Vd. un buen seguro? Consulte sin pérdida de tiempo a su Agente en Menorca

L. Catchot Simes. — Ramírez, 17. — Mahón

de que sus sueños de recuperación y grandeza se verían realizados.

Menorca sufrió la fiera de tal criminal gente conquistadora. Mustafá Piali recibió de Selim II el mando de numerosas naves que pusieron en encarnizada lucha a toda la flota del Mediterráneo, en una de cuyas aventuras trataron de saquear a Mahón, apareciendo en la entrada del puerto en la noche del veintinueve de Junio del que se refiere, fecha en que casualmente había salido aquella misma tarde para Ciudadela el Regente de la Gobernación Bartolomé Arguimbau.

Un rotundo fracaso remató la intencionalidad de los súbditos de Selim II. Perdió la flota Otomana, a pesar de su fuerza numérica y poderío guerrero cuatro galeras, bajas que lejos de imponerles temor y respeto les animó para un nuevo ataque que realizaron por la parte occidental de la Isla, retirándose de su primera intencionalidad antes de clarear la mañana y partiendo para Ciudadela costeando la parte norte donde habían de vengarse de su derrota con toda bestialidad.

Rápido mensaje recibió el Regente Arguimbau. Y en previsión de cuanto pudiera ocurrir—pues ya dedujo que el inhumano Piali intentaría el asalto de Ciudadela—acompañado por el Capitán Negrete y Mossen Martorell dióse prisa en reunir gente que reforzara a los Ciudadelanos y, en cuyo conjunto, no lograron que los defensores de

Ciudadela le rebasaran el escaso número de setecientos.

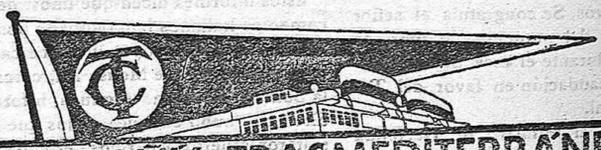
Hoy ya no se condena el hecho de que cincuenta fueron los mahoneses los alistados para ir en su defensa y que de éstos sólo partieron para allá siete u ocho, de los cuales sólo uno fué el valiente que se presentó en el lugar de la batalla.

Sin medios de comunicación que acortara la distancia y seguros de correr el riesgo de que a su llegada no podrían defender la plaza prefirieron no hacer tan inútil esfuerzo, quedando en Mahón en espera de los acontecimientos.

Dos días necesitaron los criminales navegantes para salvar la distancia entre las dos principales poblaciones de la Isla, empezando el desembarque de su gruesa artillería el día dos de Julio.

Hallábase ya auxiliada Ciudadela por sus propios hijos, faltando para completar su defensa los reclutados por el Regente Arguimbau en Mercadal, Alayor y Ferrerías. Tardaban éstos en presentarse y viendo los sitiados que al día siguiente efectuaba el enemigo el desembarque de su artillería acordaron que Roaixio de Parets saliera a su encuentro.

Siete días duró la batalla, transcurridos los cuales pudieron las huestes de Mustafá Piali entrar a saqueo en Ciudadela. La resistencia había de asombrarles al conocer que sus quince mil hombres y veinticuatro cañones, en incesante acometida, tuvieron que habérselas con setecientos menorquines. A pesar del continuo batir de la artillería y de los



COMPANIA TRASMEDITERRANEA

BARCELONA
Vía Layetana, 2

MADRID
Paseo de la Castellana, 14

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias
Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Servicio fijo rápido quincenal Mediterraneo-Cantábrico
Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.

Servicio fijo para los puertos del Mediterraneo-Norte de Africa y Canarias
Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

LINEA DE FERNANDO POO
Servicio rápido quincenal, con salidas los días 17 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger

LINEA CADIZ-LARACHE
Salidas de Cádiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA
Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LINEA RAPIDA BARCELONA-MAHON
Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. de Mahón martes y jueves a las 19 h.

SERVICIO PALMA-MAHON
Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.

Para informes:
Delegación de la Compañía Juan Mir y Mir, 24